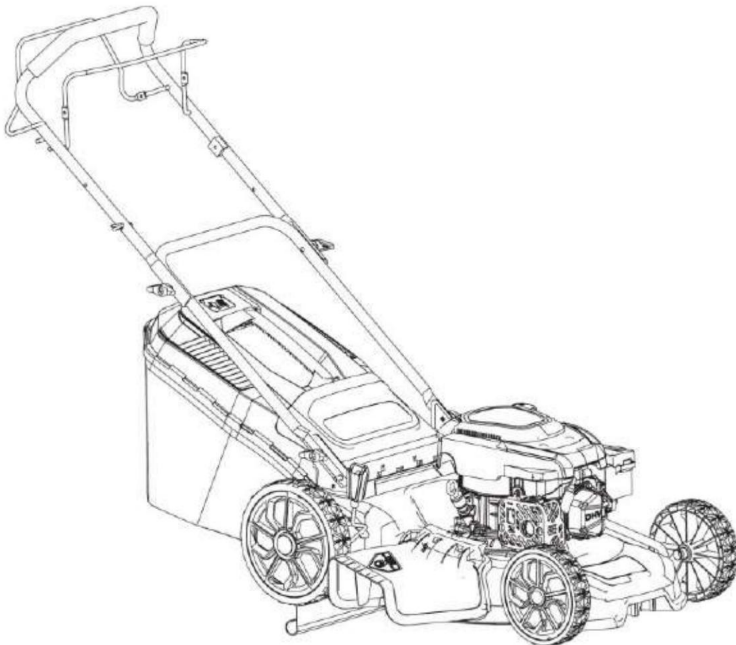


tondeuse à gazon

AGM 4024/ AGM 4224/ AGM 4224 R/

AGM 4624/AGM 4624 R/AGM 5124 R/AGM 5324S

Mode d'emploi original



AVERTISSEMENT : Avant utilisation, veuillez lire attentivement ces instructions et les consignes de sécurité afin de vous familiariser avec le bon fonctionnement de l'appareil. Conservez ce mode d'emploi et gardez-le à portée de main.



Formation aux avertissements de

sécurité 1. Lisez

attentivement toutes les instructions. Familiarisez-vous avec le fonctionnement de l'appareil et son utilisation.

commutateurs.

2. L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes ne connaissant pas ces instructions.
Les réglementations locales peuvent restreindre l'âge minimum des utilisateurs.
3. Ne tondez jamais l'herbe à proximité d'autres personnes ou d'animaux.
4. Sachez que l'utilisateur ou le propriétaire de l'appareil est responsable de tout dommage ou blessure pouvant survenir.
causer des dommages à des tiers ou à leurs biens.

Préparation

1. Portez un pantalon long et des chaussures robustes lorsque vous travaillez. N'utilisez jamais l'appareil pieds nus ou dans
santal.
2. Avant de commencer le travail, inspectez la zone de travail et retirez tous les objets qui pourraient être
fait le travail à grande vitesse.
3. AVERTISSEMENT – L'essence est extrêmement inflammable.
 - Stockez le carburant uniquement dans les conteneurs prévus à cet effet.
 - Faites le plein uniquement à l'extérieur. Ne fumez pas pendant le ravitaillement.
 - Remplissez le réservoir de carburant avant de démarrer le moteur. Ne retirez jamais le bouchon du réservoir et ne remplissez
jamais le réservoir lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.
 - En cas de déversement de carburant, ne démarrez pas le moteur, mais déplacez l'appareil à une distance suffisante pour éviter
tout risque d'inflammation. Attendez que les vapeurs d'essence s'évaporent avant de démarrer.
 - Après avoir versé, bien serrer les bouchons.

4. Remplacez les échappements endommagés.
5. Inspectez toujours les lames, les vis et l'unité d'entraînement pour détecter tout dommage ou usure avant utilisation.

Remplacez les lames et les vis usées ou endommagées du kit et maintenez l'équilibre des lames.

6. Il faut être prudent avec les appareils à lames multiples, car le déplacement d'une lame peut provoquer
déplaçant également les autres lames.

Travail

1. N'utilisez pas l'appareil dans des espaces clos où il existe un risque d'accumulation de fumées toxiques.
gaz - monoxyde de carbone.
2. N'utilisez l'appareil que pendant la journée ou sous un bon éclairage.

3. Si possible, ne tondez pas l'herbe mouillée.
4. Lorsque vous travaillez sur une pente, maintenez une position ferme et stable.
5. Marchez, ne courez pas.
6. Tondez toujours transversalement à la pente, jamais de bas en haut.
7. Soyez particulièrement prudent lorsque vous changez de direction sur une pente.
8. Ne tondez pas les pentes trop raides.
9. Soyez particulièrement prudent lorsque vous tondez en marche arrière ou lorsque vous tournez la tondeuse.
10. Lorsque vous transportez la machine jusqu'au lieu de tonte, lorsque vous la faites franchir des obstacles ou avant de la transporter, éteignez toujours la machine et attendez que la lame s'arrête.
11. N'utilisez pas la machine si les protections ou autres dispositifs de protection, tels que les pare-chocs, le bac de ramassage d'herbe ou les accessoires d'éjection latérale, sont endommagés.
12. Ne modifiez pas les réglages du moteur et n'augmentez pas la vitesse.
13. Retirez les pinces et l'outil d'installation de la lame avant de commencer.
14. Démarrez le moteur conformément aux instructions. Gardez vos bras et vos jambes libres de loin de la lame.
15. N'inclinez pas la tondeuse lors du démarrage du moteur, sauf si cela est nécessaire. Dans ce cas, n'inclinez pas la tondeuse plus que nécessaire et soulevez la partie située du côté opposé à l'utilisateur.
16. Ne démarrez pas le moteur si vous vous trouvez devant l'ouverture de décharge.
17. Gardez vos mains et vos pieds à bonne distance des pièces mobiles. Assurez-vous d'être loin de l'ouverture d'éjection.
18. Ne soulevez ou ne transportez jamais la tondeuse lorsque le moteur tourne.
19. Coupez le moteur, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces et retirez la clé :
 - Avant de retirer les pièces coincées et avant de nettoyer une ouverture de décharge obstruée.
 - Avant d'inspecter, de nettoyer ou d'effectuer tout autre travail sur l'appareil.
 - Après un impact avec un objet dur (inspecter l'appareil pour déceler tout dommage). Réparer ou remplacer les pièces endommagées avant réutilisation.
 - Si l'appareil commence à vibrer anormalement (vérifiez immédiatement).
20. Coupez le moteur, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces et retirez la clé :
 - Lorsque vous laissez l'appareil sans surveillance.
 - Avant de faire le plein.
21. Avant d'arrêter le moteur, réduisez le régime moteur et fermez l'alimentation en carburant si le moteur est équipé d'une vanne d'alimentation en carburant.
22. Déplacez l'appareil lentement.

Entretien et stockage 1. Vérifiez

que toutes les vis et tous les écrous sont bien serrés.

2. Ne pas entreposer l'appareil rempli de carburant à l'intérieur. Ne pas laisser les vapeurs de carburant entrer en contact avec des flammes ou des étincelles.

3. Attendez que le moteur refroidisse avant de le ranger.

4. Avant de ranger la machine, nettoyez-la et retirez toute herbe, feuilles ou résidus de graisse, et réduire le risque d'incendie.

5. Inspectez régulièrement le bac de ramassage pour détecter toute trace d'usure ou de dommage.

6. Remplacez les pièces endommagées ou usées. 7. Si vous devez vider le réservoir de carburant, faites-le à l'extérieur.

Avertissements généraux de sécurité

- Ne tirez pas la tondeuse vers vous, sauf en cas d'absolue nécessité. Regardez toujours derrière vous et vers le bas avant de tondre en marche arrière.
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous tondez avec le bac de ramassage, car le bac de ramassage peut affecter la stabilité de la tondeuse.
- N'utilisez pas la machine dans de mauvaises conditions ou si la machine est instable. Les roues peuvent glisser même lorsque l'appareil est éteint.
- Utilisez uniquement les accessoires et équipements recommandés par le fabricant.
- Éteignez toujours l'appareil avant de traverser des chemins sablonneux ou bétonnés.
- Avant de retirer le bac de ramassage, éteignez toujours le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
- N'utilisez l'appareil que pendant la journée ou sous un bon éclairage.
- N'utilisez pas l'appareil sous l'influence de drogues ou d'alcool.
- Ne tondez jamais l'herbe mouillée. L'herbe mouillée est glissante. Tenez fermement la machine par les poignées. Marchez, ne courez pas.
- Désengagez la transmission automotrice avant de démarrer le moteur.
- Évitez de démarrer et de vous arrêter sur une pente.
- Évitez les changements brusques de direction. Conduisez lentement et régulièrement.
- La lame est tranchante. Portez toujours des gants de protection lorsque vous la manipulez.

Symboles



Lisez ces instructions avant utilisation.



Portez des lunettes de sécurité.



Utilisez une protection auditive.



Portez des chaussures de protection.



Attention ! Les personnes à proximité doivent s'éloigner suffisamment de la zone de travail.



N'utilisez pas l'appareil sur des pentes présentant des pentes excessives.



Attention ! Débranchez toujours le câble de la bougie avant toute réparation ou tout entretien.



Danger ! Lames en rotation. Gardez les mains et les pieds à bonne distance des lames pendant le travail.



Villager®

SI www.villager.eu



Les personnes se trouvant à proximité doivent s'éloigner suffisamment de la zone de travail.

Retirez les objets durs de la zone de travail avant de travailler.



ATTENTION ! Lame tranchante ! Gardez les mains et les pieds éloignés des lames !



Attention ! Surfaces chaudes !

Risque de brûlures !



Risque de blessure par contact avec des objets tranchants. Ne touchez jamais les zones dangereuses lorsque l'appareil est allumé.



Le produit est conforme aux normes de sécurité européennes applicables.



Le produit est conforme aux normes de sécurité applicables en République de Serbie.

Objectif d'utilisation

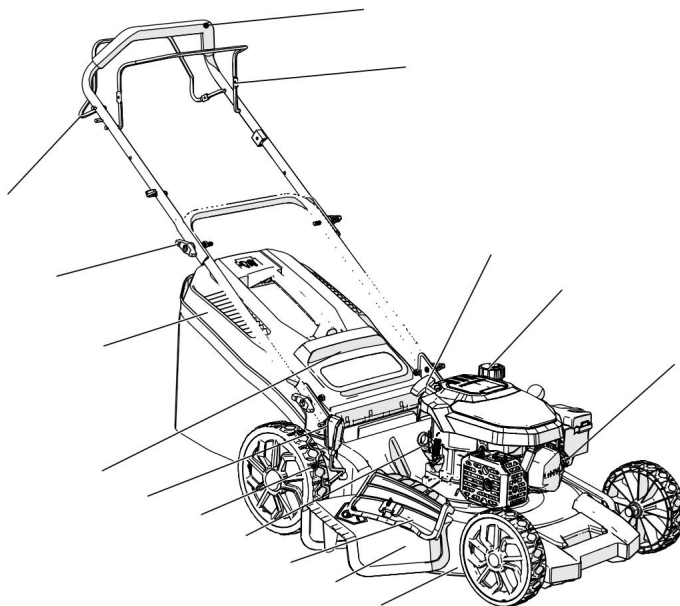
L'appareil est destiné à tondre l'herbe dans les jardins familiaux et les prairies.

L'utilisation de l'appareil à d'autres fins peut entraîner un risque de dommages à l'appareil ou de blessures graves.

L'appareil n'est pas destiné à être utilisé à des fins industrielles, professionnelles ou commerciales.

L'utilisateur est responsable de tout dommage ou blessure résultant d'une mauvaise utilisation.

Désignation des pièces



1. Levier automoteur 2. Poignée 3.

Levier de
frein

4. Écrou à oreilles

5. Bac de ramassage d'herbe

6. Bouchon du réservoir de carburant

7. Injecteur 8.

Couvercle de l'orifice d'éjection arrière

9. Levier de réglage de la hauteur

10e tour

11. Bouchon du carter d'huile

12. Couverture de décharge latérale

13. Accessoire d'éjection latérale

14. Découpe du boîtier

15. Levier de démarrage

Données techniques

Modèle		AGM 4024 AGM 4224	AGM 4224 R	
Moteur	Capacité	79,7 cm ³	127,1 cm ³	127,1 cm ³
		1,6 kW	2 kW	2 kW
Puissance Nombre de tours au		3000 min ⁻¹	2800 min ⁻¹	2800 min ⁻¹
ralenti Largeur		390 mm	410 mm	410 mm
de coupe Hauteur de coupe		30-66 mm 25-75 mm	25-75 mm	
Capacité du bac de ramassage d'herbe		40 l	40 l	40 l
Niveau de pression acoustique LpA		82,6 dB(A)	82,6 dB(A)	82,6 dB(A)
Écart K		3 dB(A)	3 dB(A)	3 dB(A)
Niveau sonore mesuré LWA		94,4 dB(A)	92,9 dB(A)	92,9 dB(A)
Niveau sonore garanti LWA		96 dB(A)	96 dB(A)	96 dB(A)
Écart K		1,93 dB(A)	1,79 dB(A)	1,79 dB(A)
Vibrations	Valeur maximale mesurée	5,2 m/s ²	4,7 m/s ²	4,7 m/s ²
	Écart K	2,1 m/s ²	2,4 m/s ²	2,4 m/s ²
Temps		14,5 kg	23 kg	23 kg

Villager®**SI**www.villager.eu

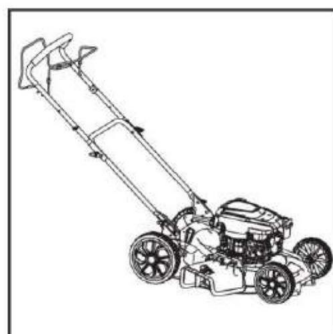
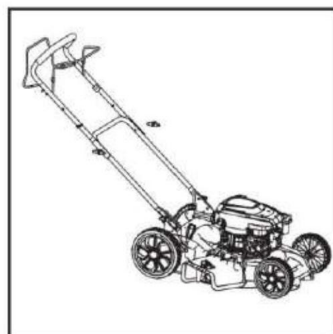
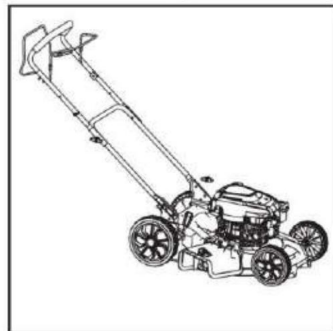
Modèle		AGM 4624	AGM 4624 R	AGM 5124 R
Moteur	Volume	144,3 cm ³	144,3 cm ³	170,1 cm ³
	Pouvoir	2,5 kW	2,5 kW	3 kW
Nombre de tours au ralenti		2800 min ⁻¹	2800 min ⁻¹	2800 min ⁻¹
Largeur de		460 mm	460 mm	508 mm
coupe Hauteur de coupe		25-75 mm	25-75 mm	25-75 mm
Capacité du bac de ramassage d'herbe		60 l	60 l	60 l
Niveau de pression acoustique LpA		82,6 dB(A)	82,6 dB(A)	85,2 dB(A)
Écart K		3 dB(A)	3 dB(A)	3 dB(A)
Niveau sonore mesuré LWA		94,3 dB(A)	94,3 dB(A)	95,2 dB(A)
Niveau de volume garanti		96 dB(A)	96 dB(A)	98 dB(A)
LOI Écart K		1,88 dB(A)	1,88 dB(A)	1,91 dB(A)
Vibrations	Valeur maximale mesurée	4,6 m/s ²	4,6 m/s ²	5,0 m/s ²
	Écart K	2,3 m/s ²	2,3 m/s ²	2,5 m/s ²
Temps		26 kg	26 kg	27,5 kg

Modèle		AGM 5324 S
Moteur	Volume	170,1 cm ³
		3 kW
Puissance Nombre de tours au		2800 min ⁻¹
ralenti Largeur		530 mm
de coupe		30-95 mm
Hauteur de coupe Niveau de		85,2 dB(A)
pression		3 dB(A)
acoustique LpA Écart K Niveau sonore		95,6 dB(A)
mesuré LWA Niveau sonore garanti		98 dB(A)
LWA Écart K Valeur		2,14 dB(A)
Vibrations	maximale mesurée	5,0 m/s ²
	Écart K	2,5 m/s ²
Temps		28,5 kg

Montage Installation

de la poignée Déployez

- la poignée avec précaution en prenant soin de ne pas endommager les câbles.
- Soulevez la poignée jusqu'à ce que la partie inférieure de la poignée se verrouille en position de tonte.
- Soulevez la partie supérieure de la poignée et placez-la sur la poignée inférieure, en fixant le tout avec 2 vis et écrous à oreilles.
-  **REMARQUE :** Le guide-câble doit être à droite côté de la poignée (du point de vue de l'utilisateur).



Installation des accessoires



REMARQUE : La tondeuse dispose de trois modes de coupe. Pour changer de mode, vous devez changer d'accessoire. Suivez ces instructions.

Possibilité \ Équipement	Couverture de paillage	Bac de ramassage d'herbe	Accessoire de décharge latérale
Dernière éjection			
Ramasser de l'herbe			
Paillage			
Éjection latérale			

" " - Installé

" " – Non installé

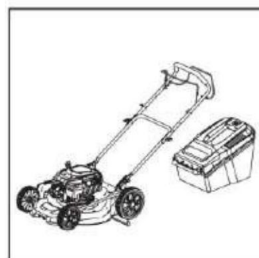
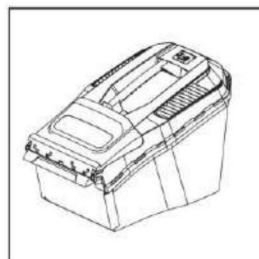
Installation du bac de ramassage

Soulevez et maintenez le couvercle d'éjection arrière.

Installez les broches du récupérateur d'herbe en plastique sur le cadre métallique du couvercle.

Retirez l'accessoire de paillage (si installé).

Abaissez lentement le couvercle d'éjection arrière.



Villager®

SI

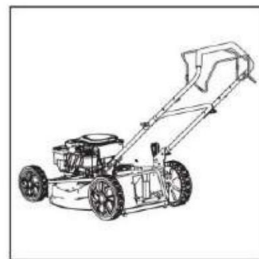
www.villager.eu

Installation de l'accessoire de paillage

Retirez l'accessoire d'éjection latérale et le bac de ramassage d'herbe (si installé).

Soulevez et maintenez le couvercle d'éjection arrière et insérez l'accessoire de paillage dans l'ouverture d'éjection.

Abaissez lentement le couvercle d'éjection arrière.

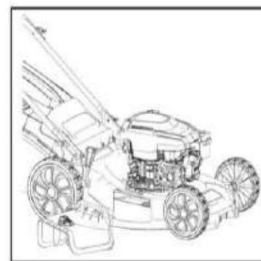


Installation de l'accessoire d'éjection latérale



REMARQUE : Lorsque vous utilisez la tondeuse avec éjection latérale, vous devez toujours d'abord retirer le bac de ramassage et installer l'accessoire de paillage dans l'ouverture arrière.

1. Soulevez le capot latéral et installez la fixation du capot latéral. jeter.
2. Abaissez le couvercle latéral pour fixer l'accessoire d'éjection latérale.



Vérification du niveau d'huile et ajout d'huile



ATTENTION ! Les procédures décrites ci-dessous doivent être effectuées avant de démarrer le moteur. N'effectuez jamais les réglages décrits ci-dessous lorsque le moteur tourne.



ATTENTION ! Le moteur est livré sans huile ni essence afin d'éviter tout dommage pendant le transport. Avant la première utilisation, il est impératif de faire le plein d'huile et d'essence appropriés.



REMARQUE : Faire fonctionner le moteur avec un niveau d'huile insuffisant peut l'endommager définitivement. Nous recommandons l'utilisation d'une huile 4 temps de qualité. L'utilisation d'une huile inadaptée réduira la durée de vie du moteur, tandis que l'utilisation d'une huile 2 temps l'endommagera.

Villager



ATTENTION ! Utilisez toujours l'huile Villager SAE30 recommandée.

N'utilisez jamais d'additifs. Changez l'huile après les 5 premières heures d'utilisation, car c'est la seule façon de garantir de bonnes performances et une longue durée de vie de l'appareil.



REMARQUE : Éteignez le moteur et placez la machine sur une surface plane et horizontale et vérifiez le niveau d'huile.

1. Retirez le bouchon du carter d'huile avec la jauge et essuyez la jauge avec un chiffon propre.
2. Insérez la jauge dans le carter d'huile et ne la vissez pas.

3. Retirez ensuite la jauge du récipient et vérifiez le niveau d'huile.

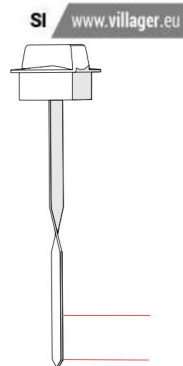
Le niveau doit se situer entre les deux repères (minimum et maxi) de la jauge.

Si le niveau d'huile atteint le repère inférieur, faites l'appoint.

Remplissez d'huile jusqu'au repère supérieur. Utilisez uniquement l'huile recommandée (SAE30 ou équivalent).

Veillez à ne pas trop remplir. Essuyez toute trace d'huile.

4. Alignez les nervures du couvercle du carter d'huile avec la rainure et tournez le couvercle d'un quart de tour pour le fixer.



Ravitaillement



ATTENTION ! Utilisez toujours de l'essence sans plomb propre et neuve. Achetez toujours une quantité limitée de carburant que vous utiliserez dans un délai maximum de 30 jours. Ne mélangez jamais de l'essence avec de l'huile.



ATTENTION ! Attention à ne pas trop remplir.



ATTENTION ! AVERTISSEMENT ! L'essence est extrêmement inflammable. Soyez extrêmement prudent lorsque vous manipulez du carburant. Gardez le carburant hors de portée des enfants.



ATTENTION ! Le moteur est livré sans huile ni essence afin d'éviter tout dommage pendant le transport. Avant la première utilisation, il est impératif de faire le plein d'huile et d'essence appropriés.



AVERTISSEMENT ! Ne faites le plein que dans des zones bien ventilées. Le moteur doit être arrêté. Ne fumez pas pendant le ravitaillement et ne faites jamais le plein ou ne stockez jamais de carburant à proximité d'une flamme nue ou d'étincelles. Évitez tout contact du carburant avec la peau et ne respirez pas les vapeurs de carburant.

1. Nettoyez la zone autour du bouchon du réservoir. Retirez le bouchon.
carburant et vérifier le niveau de carburant.
2. Si le niveau de carburant est bas, faites l'appoint.
3. Versez le carburant avec précaution et évitez les débordements. Versez le carburant jusqu'au bord inférieur de l'ouverture.
pour verser.
4. Le carburant renversé doit être essuyé avant de démarrer le moteur.
5. Après avoir versé, remettez le bouchon en place et serrez-le à la main.

UTILISER

Réglage de la hauteur de coupe

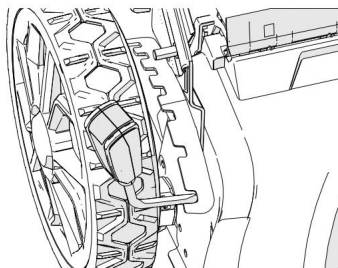


ATTENTION ! La hauteur de coupe ne peut être réglée que lorsque le moteur est arrêté et que le câble de bougie est débranché.

L'appareil est équipé d'un levier central de réglage de la hauteur de coupe. Ce levier permet de l'ajuster à différentes positions.

Tirez le levier de réglage de la hauteur de coupe vers l'extérieur et réglez-le sur la position souhaitée.

Une fois la hauteur de coupe souhaitée sélectionnée, engagez le levier dans l'encoche la plus proche de cette position. Poussez-le légèrement vers la gauche jusqu'à ce qu'il s'enclenche correctement.



Allumer et éteindre le moteur



ATTENTION ! La lame commence à tourner immédiatement après la mise en marche du moteur.



REMARQUE : N'utilisez pas l'appareil dans des zones fermées et mal ventilées car les gaz d'échappement contiennent des fumées toxiques.

Gardez les mains, les jambes, les pieds, les cheveux et les vêtements loin des pièces mobiles.

Le système d'échappement et les autres pièces de l'appareil deviennent chauds pendant le fonctionnement.

Avant de démarrer le moteur, vérifiez que la lame est solidement fixée.



REMARQUE : Avant de démarrer le moteur, vérifiez que le fil de bougie est correctement installé et que le carter d'huile est rempli d'huile. Vérifiez également la quantité d'essence.

Villager®

Démarrage du moteur

Avant de démarrer un moteur froid, vous devez d'abord appuyer 3 à 5 fois sur l'injecteur (pour les tondeuses à gazon avec moteurs BS, le levier de l'interrupteur d'accélérateur doit être déplacé sur la position avant le démarrage).



Position de départ



ATTENTION ! Appuyer trop fort sur l'injecteur peut noyer le moteur. Au démarrage d'un moteur chaud, il n'est pas nécessaire d'appuyer sur l'injecteur. Si le dispositif s'arrête en raison d'un niveau de carburant bas, vous devez remplir le réservoir d'essence et 3-

Appuyez 5 fois sur l'injecteur.

1. Placez-vous derrière la poignée, à l'arrière de la tondeuse. D'une main, appuyez le levier de frein contre la poignée et maintenez-le. De l'autre main, saisissez la poignée de démarrage.
2. Tirez la poignée de démarrage vers l'extérieur sur 10 à 15 cm jusqu'à sentir une résistance. Tirez ensuite fermement jusqu'à ce que le moteur démarre.

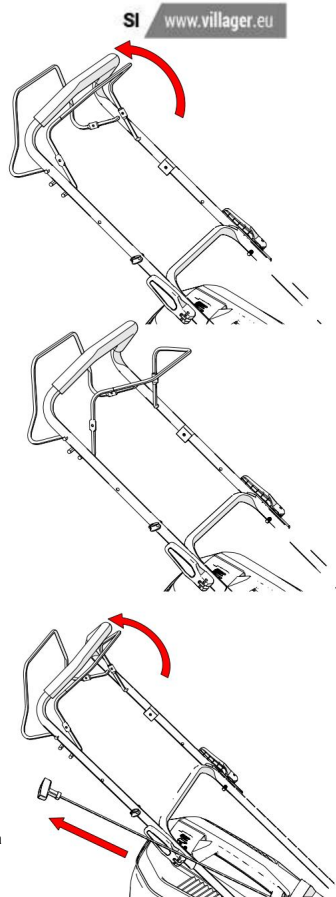
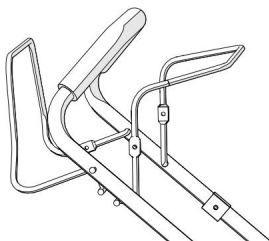


REMARQUE : Si le moteur ne démarre pas après avoir tiré trois fois sur la poignée du démarreur, répétez la procédure de démarrage.

Une fois le moteur démarré, insérez la corde de démarrage dans le guide et accrochez la poignée de démarrage à l'extrémité du guide.

Arrêt du moteur

Relâchez le levier de frein. Le moteur s'arrête automatiquement.



Nettoyage d'un moteur noyé



REMARQUE : Si le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives, le cylindre est probablement inondé de carburant. Suivez les instructions ci-dessous pour nettoyer le moteur et éliminer l'excédent de carburant.

1. Relâchez le levier de frein.
2. Retirez la bougie d'allumage, séchez-la et réinstallez-la.



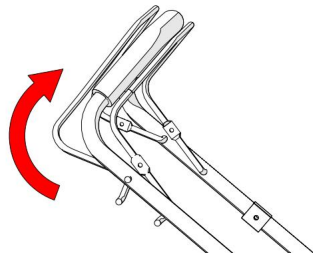
REMARQUE : Serrez d'abord la bougie à la main pour éviter d'endommager le filetage. Une fois la bougie serrée à la main, utilisez une clé à douille pour la serrer de 1/8 à 1/4 de tour supplémentaire afin d'assurer une bonne étanchéité de la rondelle d'étanchéité.

1. Appuyez sur le levier de frein jusqu'à la poignée et maintenez-le.
2. Allumez l'appareil à l'aide de la poignée de démarrage conformément aux instructions décrites ci-dessus.

Transmission automotrice :

la tondeuse est équipée d'une transmission automotrice. En appuyant le levier de transmission automotrice contre la poignée, l'embrayage est activé et la transmission automotrice de la tondeuse est engagée.

Désengagez l'entraînement automoteur en relâchant le levier d'entraînement automoteur à temps.



Fauchage



AVERTISSEMENT ! Respectez tous les avertissements de sécurité lors de l'utilisation de l'appareil. Lisez ces instructions et familiarisez-vous avec tous les avertissements de sécurité avant utilisation.



AVERTISSEMENT ! N'ouvrez jamais le couvercle d'éjection lorsque le bac de ramassage est retiré (pour le vider) et que le moteur tourne, car la lame tourne encore et peut entraîner des blessures graves.

1. Sélectionnez le mode de tonte approprié.
2. Démarrez le moteur, attendez qu'il chauffe et réglez le régime souhaité. Voir section "Démarriage du moteur".
3. Maintenez le levier de frein et le levier automoteur fermement appuyés contre la poignée et Marchez à la même vitesse que l'entraînement automoteur et commencez à tondre.

Conseils de tonte 1.

Marchez, ne courez pas. Soyez particulièrement prudent lorsque vous tondez sur un terrain accidenté ou accidenté.

2. Tondez toujours transversalement à la pente, jamais de bas en haut.

3. Soyez particulièrement prudent lorsque vous changez de direction sur une pente.

4. Ne tondez pas sur des pentes trop raides.

5. Tondre l'herbe sèche est plus efficace. L'herbe mouillée peut rester coincée dans la lame.

et le colmatage de l'orifice d'éjection.

6. La croissance de l'herbe varie selon les périodes de l'année. Ne tondez jamais l'herbe à sa hauteur minimale la première fois. De même, ne tondez pas l'herbe à sa hauteur minimale en été ou en période de sécheresse.

7. Tondez toujours seulement un tiers de la hauteur de l'herbe.

8. Lors du paillage, ne tondez pas l'herbe haute et humide, car cela entraînerait une répartition inégale de l'herbe coupée.

Après quelques minutes de tonte, nettoyez la lame et le carter.

9. Ne retirez pas l'herbe coupée de la lame ou du carter avec la main ou le pied. Retirez toujours l'herbe coupée.

Retirer avec un outil approprié - une brosse ou un balai.

Vidange du bac de ramassage Lorsque

vous constatez une diminution de la puissance de l'appareil ou lorsque vous constatez des traces d'herbe coupée sur l'herbe coupée, vous devez vider le bac de ramassage.



REMARQUE : Éteignez toujours le moteur et attendez que la lame soit complètement arrêtée avant de retirer le bac de ramassage.

1. Soulevez le couvercle d'éjection arrière d'une main et retirez le bac de ramassage de son support de l'autre.

Le couvercle arrière s'abaissera automatiquement et couvrira l'ouverture d'éjection.

2. Videz l'herbe du collecteur et réinstallez le collecteur sur la machine.



REMARQUE : Si des débris d'herbe restent dans la goulotte d'éjection, retirez-les à l'aide d'une brosse.

Ne retirez jamais l'herbe coupée de la lame ou du carter avec les mains ou les pieds. Utilisez toujours un outil adapté (brosse ou balai). Pour un ramassage optimal, l'ouverture d'éjection et l'intérieur du carter doivent être soigneusement nettoyés.

Nettoyage



AVERTISSEMENT ! Toujours éteindre le moteur et attendre l'arrêt complet de la lame avant toute inspection, réparation, réglage ou nettoyage.

Nettoyez soigneusement la tondeuse à gazon après chaque utilisation.

Ne laissez jamais d'herbe coupée sur la machine, car elle séchera et durcira.

Les résidus d'herbe et de saleté peuvent limiter les performances de la tondeuse.

Vérifiez l'ouverture d'éjection. Elle doit être propre et exempte de débris d'herbe. Dans le cas contraire, nettoyez-la soigneusement. Si des débris d'herbe restent coincés dans l'ouverture d'éjection latérale ou arrière, retirez-les avec une brosse.

Pour une meilleure efficacité de ramassage de l'herbe, l'ouverture de décharge et l'intérieur du boîtier doivent être bien nettoyés.

Remarque : Ne retirez jamais l'herbe coupée de la lame ou du carter avec la main ou le pied. Retirez toujours l'herbe coupée avec un outil approprié, comme une brosse ou un balai.

Inspectez le dessous du carter et de la lame. Inclinez la tondeuse vers la gauche (à l'opposé de l'orifice de remplissage d'huile) et inspectez le dessous de la tondeuse avec la lame.



REMARQUE : Avant d'incliner la tondeuse, vidangez complètement le réservoir de carburant. Vidangez le carburant à l'aide d'une pompe à essence. N'inclinez pas la tondeuse à plus de 90 degrés.

Attention au

transport ! Attendez que l'appareil soit complètement refroidi avant de le transporter.

Placez la tondeuse sur ses quatre roues et fixez-la solidement au véhicule.

Fixez solidement la tondeuse avec du ruban adhésif et bloquez les roues pour la protéger des mouvements et des dommages.

Entretien des bougies

d'allumage 1. Retirez le fil de la bougie d'allumage lorsque le moteur a refroidi.

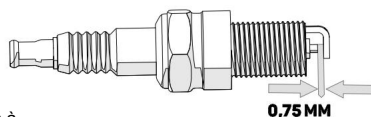
2. Retirez la bougie d'allumage à l'aide d'une clé à bougie.

3. Nettoyez la bougie d'allumage avec une brosse métallique (non fournie).

4. Utilisez la jauge d'épaisseur pour régler la distance entre les électrodes à 0,75 mm.

5. Vissez d'abord la bougie à la main pour éviter de l'endommager
fils.

Enfin, serrez fermement la bougie avec une clé et scellez la rondelle d'étanchéité.



Entretien du filtre à air : un filtre à

air sale réduit le débit d'air vers le carburateur, ce qui réduit la puissance du moteur. En milieu poussiéreux, il est conseillé de nettoyer le filtre plus fréquemment.



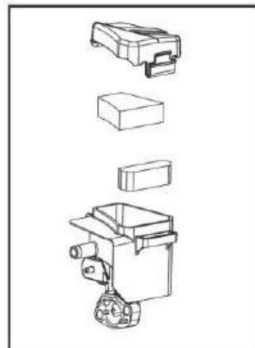
AVERTISSEMENT ! Ne jamais faire fonctionner le moteur sans le filtre à air installé.

1. Retirez le couvercle extérieur du filtre à air (A). Veillez à ne pas laisser de saletés pénétrer dans le moteur.
2. Démontez le filtre à air (A) et le boîtier du filtre (B).
3. Inspectez le filtre à air. Nettoyez-le à l'eau tiède savonneuse. Laissez-le sécher complètement avant de le réinstaller.

4. Installez le filtre sur le carburateur et fixez-le avec la vis.

Remarque : ne nettoyez jamais le filtre avec de l'air comprimé ou des solvants.

L'air comprimé peut endommager le filtre et les solvants le dégradent.



Changement

d'huile 1. Après utilisation, attendez que le moteur refroidisse.

2. Une fois le moteur refroidi, retirez le fil de la bougie et ne touchez pas les bornes.

3. Retirez le bouchon du carter d'huile et la jauge pendant que le moteur est encore chaud. Ensuite, à l'aide du kit de vidange, retirez toute l'huile du carter et versez-la dans un récipient de récupération d'huile usagée.

4. Placez la tondeuse à l'horizontale. Versez l'huile recommandée dans le réservoir jusqu'au repère maximum de la jauge.

Remarque : Ajoutez toujours la quantité d'huile correcte. La quantité d'huile ne doit pas être inférieure au repère inférieur de la jauge. Veillez également à ne pas ajouter trop d'huile.

Remarque : trop peu ou trop d'huile dans le moteur peut endommager le moteur.

5. Nettoyez d'abord soigneusement le bouchon du réservoir d'huile avec la jauge et installez-le correctement.

Remplacement

de la lame : L'affûtage, l'équilibrage et l'installation de la lame doivent être effectués uniquement par des centres de service agréés. La lame doit être inspectée au moins une fois par an.



AVERTISSEMENT ! Toujours éteindre le moteur et attendre l'arrêt complet de la lame avant de retirer le bac de ramassage.



ATTENTION ! Portez toujours des gants de protection (non fournis) lors de la manipulation de la lame. Retirez la lame à l'aide d'une clé (non fournie).



REMARQUE ! Ne renversez jamais la tondeuse, mais inclinez-la légèrement dans la direction opposée à l'orifice de remplissage d'huile.



AVERTISSEMENT ! Manipulez la lame avec précaution. Les bords de la lame sont tranchants. Tout contact avec elle peut entraîner des blessures. **PORTEZ DES GANTS DE PROTECTION.** Remplacez la lame après 50 heures d'utilisation ou 2 ans, selon la première éventualité.



ATTENTION ! Si la lame est fissurée ou endommagée, remplacez-la.



ATTENTION ! Ne tenez jamais la lame à mains nues.

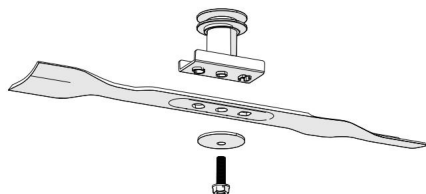


REMARQUE ! La lame doit être bien aiguisée. Si elle est usée et émoussée, elle doit être remplacée ou affûtée. Le tranchant de la lame influence l'efficacité de la coupe.

La lame ne peut être remplacée que dans des centres de service agréés.

Bloquez la lame et utilisez une clé pour desserrer la vis de la lame dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Retirez la rondelle et la lame.

Aiguiser la lame ou installez-en une nouvelle. Placez la lame sur les deux axes de la bride et fixez-la avec une rondelle et une vis. Serrez fermement la vis, sans trop serrer.



Stockage à court terme La

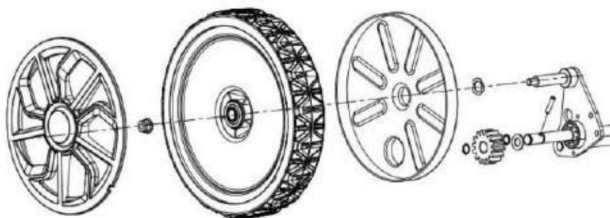
tondeuse peut être stockée pendant une courte période (moins de 15 jours) sans aucun entretien ni réglage supplémentaire avant le stockage. Suivez toujours les instructions ci-dessous avant de la ranger :

1. Attendez que le moteur refroidisse complètement.
2. Videz le bac de ramassage.
3. Nettoyez le dessous du plateau de coupe et retirez les débris d'herbe.
4. Rangez l'appareil sur une surface plane et horizontale.
5. Rangez l'appareil dans un endroit fermé, hors de portée des enfants ou d'autres personnes non autorisées.

personnes.

Remarque :

après 50 heures d'utilisation, vous devez effectuer l'entretien du système d'entraînement - roues arrière et transmission par engrenages.



Stockage à long terme Si l'appareil

n'est pas utilisé pendant une longue période (plus de 15 jours), certaines opérations de maintenance doivent être effectuées avant le stockage. L'absence de travaux de maintenance peut entraîner des erreurs de démarrage après le stockage.



AVERTISSEMENT ! Ne vidangez jamais le carburant du réservoir à l'intérieur ou à proximité d'une flamme nue ou d'étincelles. Les vapeurs de carburant sont inflammables et explosives.

1. Videz le réservoir de carburant avec la pompe à carburant.
2. Démarrez le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête par manque de carburant. Cela videra complètement le système de carburant.
3. Changez l'huile à la fin de chaque saison. Vidangez l'huile du moteur chaud dans un récipient.
verser de l'huile fraîche.
4. Nettoyez les ailettes de refroidissement du rouleau et le boîtier de l'appareil.
5. Assurez-vous de nettoyer l'ensemble de l'appareil et de protéger la peinture de la détérioration.

6. Rangez l'appareil dans un endroit bien aéré.

Élimination et protection de



l'environnement Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil ou l'emballage signifie que l'appareil et l'emballage ne doivent pas être jetés avec les autres déchets ménagers. L'appareil, les accessoires et l'emballage doivent être éliminés conformément à la réglementation relative à l'élimination des appareils



électriques et autres déchets. En les éliminant correctement, vous contribuez à la protection de l'environnement et à un cadre de vie sain. La réutilisation de

matériaux recyclés réduit la pollution environnementale. Déposez l'appareil dans les points de collecte appropriés ou contactez le revendeur qui devra le reprendre et le recycler de manière écologique.

Service :

Ne réparez jamais l'appareil vous-même. Seul un personnel qualifié peut réparer l'appareil dans nos centres de service agréés, où seules des pièces d'origine sont utilisées. Pour plus d'informations sur les centres de service et les revendeurs agréés, consultez le site www.villager.si.

Déclaration de conformité CE

Conformément à l'article 7 et à l'annexe II, point A du Règlement sur la sécurité des machines (Journal officiel de la République de Slovénie, n° 75/08)



Description de l'appareil - machine : Tondeuse à gazon à essence AGM 4024

Avec cette déclaration, nous garantissons en toute responsabilité que l'appareil - produit spécifié est conforme aux dispositions de la réglementation :

- Directive 2006/42/CE sur la sécurité des machines
- Directive 2014/30/UE relative à la compatibilité électromagnétique
- Directive 2000/14/CE, 2005/88/CE sur les émissions sonores des machines
- Directive (UE) 2016/1628 relative aux émissions de gaz polluants et de particules polluantes provenant des moteurs à combustion interne destinés aux engins mobiles non routiers

Homologation de type de moteur CE : e9*2016/1628*2016/1628SHB2/P*31026*00

Normes harmonisées et autres normes :

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018

EN ISO 5395-2:2013/A2:2017

EN ISO 14982:2009

Organisme de certification au sens des directives 2000/14/CE, 2005/88/CE :

Rapport de test de service produit TÜV SÜD 4840322181200 du 27.12.2022.

Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA} 94,4 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA} 96 dB(A)

Responsable autorisé à compiler la documentation technique : Zvonko Gavrilov, à l'adresse de la société Villager doo, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Lieu/date : Ljubljana, 30.08.2023.

Personne responsable de la compilation de la documentation technique

Zvonko Gavrilov

Déclaration de conformité CE

Conformément à l'article 7 et à l'annexe II, point A du Règlement sur la sécurité des machines (Journal officiel de la République de Slovénie, n° 75/08)



Description de l'appareil - machine : Tondeuse à gazon à essence AGM 4224/ AGM 4224 R

Avec cette déclaration, nous garantissons en toute responsabilité que l'appareil - produit spécifié est conforme aux dispositions de la réglementation :

- Directive 2006/42/CE sur la sécurité des machines
- Directive 2014/30/UE relative à la compatibilité électromagnétique
- Directive 2000/14/CE, 2005/88/CE sur les émissions sonores des machines
- Directive (UE) 2016/1628 relative aux émissions de gaz polluants et de particules polluantes provenant des moteurs à combustion interne destinés aux engins mobiles non routiers

Homologation CE du moteur : e9*2016/1628*2017/656SYA1/P*1032*03

Normes harmonisées et autres normes :

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018

EN ISO 5395-2:2013/A2:2017

EN ISO 14982:2009

Organisme de certification au sens des directives 2000/14/CE, 2005/88/CE :

Rapport de test de service produit TÜV SÜD 4840322181200 du 27.12.2022.

Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA} 92,9 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA} 96 dB(A)

Responsable autorisé à compiler la documentation technique : Zvonko Gavrilov, à l'adresse de la société Villager doo, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Lieu/date : Ljubljana, 30.08.2023.

Personne responsable de la compilation de la documentation technique

Zvonko Gavrilov

Déclaration de conformité CE

Conformément à l'article 7 et à l'annexe II, point A du Règlement sur la sécurité des machines (Journal officiel de la République de Slovénie, n° 75/08)



Description de l'appareil - machine : Tondeuse à gazon à essence AGM 4624/ AGM 4624 R

Avec cette déclaration, nous garantissons en toute responsabilité que l'appareil - produit spécifié est conforme aux dispositions de la réglementation :

- Directive 2006/42/CE sur la sécurité des machines
- Directive 2014/30/UE relative à la compatibilité électromagnétique
- Directive 2000/14/CE, 2005/88/CE sur les émissions sonores des machines
- Directive (UE) 2016/1628 relative aux émissions de gaz polluants et de particules polluantes provenant des moteurs à combustion interne destinés aux engins mobiles non routiers

Homologation CE du moteur : e9*2016/1628*2017/656SYA1/P*1032*03

Normes harmonisées et autres normes :

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018

EN ISO 5395-2:2013/A2:2017

EN ISO 14982:2009

Organisme de certification au sens des directives 2000/14/CE, 2005/88/CE :

Rapport de test de service produit TÜV SÜD 4840322181200 du 27.12.2022.

Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA} 94,3 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA} 96 dB(A)

Responsable autorisé à compiler la documentation technique : Zvonko Gavrilov, à l'adresse de la société Villager doo, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Lieu/date : Ljubljana, 30.08.2023.

Personne responsable de la compilation de la documentation technique

Zvonko Gavrilov

Déclaration de conformité CE

Conformément à l'article 7 et à l'annexe II, point A du Règlement sur la sécurité des machines (Journal officiel de la République de Slovénie, n° 75/08)



Description de l'appareil - machine : Tondeuse à gazon à essence AGM 5124 R

Avec cette déclaration, nous garantissons en toute responsabilité que l'appareil - produit spécifié est conforme aux dispositions de la réglementation :

- Directive 2006/42/CE sur la sécurité des machines
- Directive 2014/30/UE relative à la compatibilité électromagnétique
- Directive 2000/14/CE, 2005/88/CE sur les émissions sonores des machines
- Directive (UE) 2016/1628 relative aux émissions de gaz polluants et de particules polluantes provenant des moteurs à combustion interne destinés aux engins mobiles non routiers

Homologation CE du type de moteur : e9*2016/1628*2022/992SYA1/P*31131*00

Normes harmonisées et autres normes :

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018

EN ISO 5395-2:2013/A2:2017

EN ISO 14982:2009

Organisme de certification au sens des directives 2000/14/CE, 2005/88/CE :

Rapport de test de service produit TÜV SÜD 4840322181300 du 27.12.2022.

Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA} 95,2 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA} 98 dB(A)

Responsable autorisé à compiler la documentation technique : Zvonko Gavrilov, à l'adresse de la société Villager doo, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Lieu/date : Ljubljana, 30.08.2023.

Personne responsable de la compilation de la documentation technique

Zvonko Gavrilov

Déclaration de conformité CE

Conformément à l'article 7 et à l'annexe II, point A du Règlement sur la sécurité des machines (Journal officiel de la République de Slovénie, n° 75/08)



Description de l'appareil - machine : Tondeuse à gazon à essence AGM 5324 S

Avec cette déclaration, nous garantissons en toute responsabilité que l'appareil - produit spécifié est conforme aux dispositions de la réglementation :

- Directive 2006/42/CE sur la sécurité des machines
- Directive 2014/30/UE relative à la compatibilité électromagnétique
- Directive 2000/14/CE, 2005/88/CE sur les émissions sonores des machines
- Directive (UE) 2016/1628 relative aux émissions de gaz polluants et de particules polluantes provenant des moteurs à combustion interne destinés aux engins mobiles non routiers

Homologation CE du type de moteur : e9*2016/1628*2022/992SYA1/P*31131*00

Normes harmonisées et autres normes :

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018

EN ISO 5395-2:2013/A2:2017

EN ISO 14982:2009

Organisme de certification au sens des directives 2000/14/CE, 2005/88/CE :

Rapport de test de service produit TÜV SÜD 4840322181300 du 27.12.2022.

Niveau de puissance acoustique mesuré LwA 95,6 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti LwA 98 dB(A)

Responsable autorisé à compiler la documentation technique : Zvonko Gavrilov, à l'adresse de la société Villager doo, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Lieu/date : Ljubljana, 30.08.2023.

Personne responsable de la compilation de la documentation technique

Zvonko Gavrilov

